

## **RAPPORT DE LA VINGT-CINQUIÈME RÉUNION DU COMITÉ SCIENTIFIQUE**

(Hobart, Australie, du 23 au 27 octobre 2006)

### **OUVERTURE DE LA RÉUNION**

1.1 Le Comité scientifique pour la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique s'est réuni du 23 au 27 octobre 2006 au siège de la CCAMLR, à Hobart (Australie), sous la présidence d'Edith Fanta (Brésil).

1.2 Assistent à la réunion les représentants des Membres suivants : Afrique du Sud, Argentine, Allemagne, Australie, Belgique, Chili, Communauté européenne, République de Corée, Espagne, Etats-Unis d'Amérique, France, Inde, Italie, Japon, Namibie, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pologne, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Fédération de Russie, Suède, Ukraine et Uruguay.

1.3 Le président accueille les observateurs de la République populaire de Chine, de l'île Maurice, des Pays-Bas et du Pérou (Etats adhérents), du Cambodge et du Mozambique (Parties non contractantes), ainsi que ceux de l'ASOC, de la CBI, de la CCSBT, de la COLTO, du CPE, de l'OAA, du SCAR et de l'UICN et les encourage vivement à prendre part aux discussions autant que possible.

1.4 La liste des participants figure à l'annexe 1, celle des documents examinés en cours de réunion, à l'annexe 2.

1.5 La rédaction du rapport du Comité scientifique est confiée aux rapporteurs suivants :

- Kevin Sullivan (Nouvelle-Zélande) – Système international d'observation scientifique de la CCAMLR ;
- Philip Trathan (Royaume-Uni) et So Kawaguchi (Australie) – Contrôle et gestion de l'écosystème (Avis rendus par le WG-EMM) ;
- Polly Penhale (Etats-Unis) et Susie Grant (Royaume-Uni) – Contrôle et gestion de l'écosystème (Gestion des zones protégées) ;
- Steve Nicol (Australie) – Ressources de krill ;
- Chris Jones (Etats-Unis) et Graeme Parkes (Royaume-Uni) – Ressources de poissons (sauf les captures accessoires) ;
- Enrique Marschoff (Argentine) – Ressources de crabes et de calmars ;
- Guy Duhamel (France) – Capture accessoire de poissons et d'invertébrés ;
- Rennie Holt (Etats-Unis) – Pêcheries nouvelles et exploratoires ;
- Kim Rivera (Etats-Unis) et Neville Smith (Royaume-Uni) – Mortalité accidentelle ;
- Carlos Moreno (Chili) et Keith Reid (Royaume-Uni) – Autres questions de gestion et de contrôle ;
- Karl-Hermann Kock (Allemagne) – Gestion dans des conditions d'incertitude quant à la taille du stock et au rendement durable ;
- Andrew Constable (Australie) – Exemption pour la recherche scientifique ;
- Bo Fernholm (Suède) – Coopération avec d'autres organisations ;
- David Ramm (secrétariat) – toutes les autres questions.

## Adoption de l'ordre du jour

1.6 L'ordre du jour provisoire a été distribué avant la réunion (SC-CAMLR-XXV/1). Le Comité scientifique accepte de réviser le Système international d'observation scientifique (nouvelle question 2 ii)), de décider si *CCAMLR Science* devrait être placé sur le site de la CCAMLR (sous la question 12 ii)) et d'examiner un point sur le programme US AMLR dans le cadre d' "Autres questions" (question 12 ii)). Ces changements étant acceptés, l'ordre du jour est adopté (annexe 3).

## Geoff Kirkwood (1947–2006)

1.7 Le Comité scientifique a observé une minute de silence en souvenir de Geoff Kirkwood (Royaume-Uni), pour reconnaître son éminente et longue carrière dans le domaine de l'halieutique ainsi que sa contribution exceptionnelle aux travaux du Comité scientifique et de la Commission.

1.8 E. Fanta accepte de communiquer les condoléances du Comité scientifique à la famille de G. Kirkwood. Le Comité scientifique note que le volume de 2006 de *CCAMLR Science* lui sera dédié.

## Rapport du président

### Réunions d'intersession des groupes de travail du Comité scientifique

1.9 Les réunions suivantes des groupes de travail du Comité scientifique ont eu lieu en 2006 :

- i) La deuxième réunion du SG-ASAM, à laquelle ont pris part quatre participants représentant trois Membres différents, a eu lieu à Hobart (Australie), les 23 et 24 mars 2006, pour examiner des modèles de réponse acoustique du poisson des glaces et la classification de la rétrodiffusion par volume du krill, sous la direction de Richard O'Driscoll (Nouvelle-Zélande) (annexe 6). Deux experts invités ont assisté à la réunion : R. Korneliussen (Norvège) et G. Macaulay (Nouvelle-Zélande).
- ii) La douzième réunion du WG-EMM, à laquelle ont pris part 43 participants (dont un observateur de la CBI) représentant 14 Membres différents, s'est déroulée du 17 au 28 juillet 2006 à Walvis Bay (Namibie), sous la direction de K. Reid (annexe 4).

Le deuxième atelier sur les procédures de gestion visant à l'évaluation des diverses possibilités de subdivision de la limite de capture de krill entre les unités de gestion à petite échelle, auquel ont pris part 41 participants représentant 12 Membres différents, a eu lieu pendant la première semaine du WG-EMM, soit du 17 au 21 juillet 2006, sous la direction de Theresa Akkers (Afrique du Sud) et Christian Reiss (Etats-Unis) (annexe 4, appendice D).

- iii) La réunion du WG-FSA, à laquelle ont pris part 39 participants représentant 12 Membres différents, s'est déroulée du 9 au 20 octobre 2006 à Hobart (Australie), juste avant celle du Comité scientifique, sous la direction de Stuart Hanchet (Nouvelle-Zélande) (annexe 5).

Le WG-FSA-SAM a réuni 17 participants représentant sept Membres différents, juste avant la réunion du WG-EMM, soit du 10 au 17 juillet 2006, à Walvis Bay (Namibie), sous la direction de C. Jones (WG-FSA-06/6). M. Maunder (CITT) a assisté à cette réunion en tant qu'expert invité.

- iv) Le WG-IMAF *ad hoc* s'est réuni pendant la réunion du WG-FSA-06 (annexe 5, appendice D), sous la direction de K. Rivera et N. Smith.
- v) Le deuxième atelier sur la détermination de l'âge du poisson des glaces *Champsocephalus gunnari*, auquel ont pris part six participants représentant quatre Membres différents, a été accueilli par l'AtlantNIRO à Kaliningrad, en Russie, du 19 au 23 juin 2006 sous la direction de K.-H. Kock assisté par Nikolay Timoshenko et Zhanna Frolkina (Russie) (WG-FSA-06/7).

1.10 En sus de ces réunions et ateliers, une réunion du JAG, à laquelle ont pris part 10 participants représentant sept Membres différents, s'est tenue parallèlement à celle du WG-EMM, soit du 17 au 19 juillet 2006, sous la direction de Robin Tuttle (Etats-Unis) et David Agnew (Royaume-Uni) (CCAMLR-XXV/7).

#### Système international d'observation scientifique de la CCAMLR

1.11 Des observateurs scientifiques nommés dans le cadre du Système international d'observation scientifique de la CCAMLR ont été placés sur tous les navires menant des activités de pêche au poisson dans la zone de la Convention ainsi que sur certains navires visant le krill. Jusqu'ici, ils ont participé à 54 campagnes cette saison :

- 49 campagnes à bord des navires visant la légine ou le poisson des glaces (37 à bord de palangriers, neuf à bord de chalutiers et trois à bord de caseyeurs) ;
- cinq campagnes à bord de navires de pêche au krill.

#### Pêcheries

1.12 Conformément aux mesures de conservation de la CCAMLR en vigueur pour la saison 2005/06 (soit du 1<sup>er</sup> décembre 2005 au 30 novembre 2006), les Membres ont mené des opérations de pêche dans 13 pêcheries. Par ailleurs, quatre autres pêcheries gérées ont été menées dans les ZEE nationales dans la zone de la Convention en 2005/06. Ces pêcheries, dont plusieurs pêcheries exploratoires, visaient la légine, le poisson des glaces et le krill. Le détail des pêcheries figure dans CCAMLR-XXV/BG/3.

1.13 Quinze pays membres ont mené des opérations de pêche : l'Afrique du Sud, l'Argentine, l'Australie, le Chili, la République de Corée, l'Espagne, la France, le Japon, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Pologne, le Royaume-Uni, la Russie, l'Ukraine et l'Uruguay.

1.14 Au 5 octobre 2006, les Membres ont déclaré une capture totale de 105 084 tonnes de krill, 13 704 tonnes de légine et 2 434 tonnes de poisson des glaces en provenance de la zone de la Convention, conformément à diverses mesures de conservation en vigueur en 2005/06. D'autres espèces ont également été capturées dans le cadre des captures accessoires.

1.15 Le détail des captures figure dans SC-CAMLR-XXV/BG/1 Rév. 2, CCAMLR-XXV/BG/3 et dans le rapport de 2006 du WG-FSA (annexe 5).

#### Représentation aux réunions d'autres organisations internationales

1.16 Le Comité scientifique a été représenté à plusieurs réunions d'autres organisations internationales pendant la période d'intersession. Les rapports des observateurs à ces réunions sont examinés à la question 9 de l'ordre du jour.